



# **Комплект HYBRID RY-300 RB KIT**

**Инструкция по эксплуатации**

[www.raylab.ru](http://www.raylab.ru)



## ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за приобретение студийного оборудования RAYLAB. Данное изделие было изготовлено с использованием самых современных технологий в области студийного оборудования и прошло тщательную проверку качества.

Перед началом эксплуатации изделия настоятельно рекомендуется **ВНИМАТЕЛЬНО** ознакомиться с прилагаемой инструкцией по эксплуатации и мерами по технике безопасности. Пожалуйста, сохраните эту инструкцию, чтобы иметь возможность обращаться к ней в дальнейшем.

## КОНСТРУКЦИОННЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Данное изделие представляет собой импульсный источник света с лампой постоянного моделирующего света в комплекте с аккумулятором и предназначено для обеспечения эффективной освещенности при фотосъемке на открытом воздухе.

Модель позволяет осуществлять плавную регулировку мощности импульса вспышки, а также пропорциональную регулировку яркости моделирующего света. Синхронизация осуществляется при помощи синхрокабеля, светосинхронизатора или посредством инфракрасного трансмиттера.

Вспышка имеет специальное байонетное крепление для установки дополнительных насадок и софтбоксов (приобретаются отдельно).

## МЕРЫ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### **ВНИМАНИЕ!**

*Перед началом эксплуатации вспышки RAYLAB следует **ВНИМАТЕЛЬНО** ознакомиться с правилами техники безопасности. Соблюдение этих правил обеспечит сохранность изделия и вашу личную безопасность.*

*Изделие питается от сети переменного тока 220В/50Гц и от аккумуляторной батареи 220В/50Гц. Убедитесь, что ваша электрическая сеть соответствует этим параметрам.*



### **ВАЖНО!**

Конструкция изделия включает электронные компоненты, находящиеся под высоким напряжением до 15 кВольт. Это напряжение **ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ**. Категорически запрещается эксплуатировать изделие со снятым кожухом, а также касаться компонентов изделия, находящихся под напряжением.

Любой ремонт или другие действия, предполагающие нарушение целостности корпуса, должны проводиться только специалистами уполномоченного центра технического обслуживания.

При повреждении корпуса следует немедленно прекратить эксплуатацию изделия и обратиться в уполномоченный центр технического обслуживания.

### **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!**

Лампа-вспышка представляет собой стеклянную колбу, находящуюся под высоким давлением. Тщательно избегайте прикосновения к колбе лампы, предохраняйте ее от попадания грязи и брызг. Любые пятна жира и влаги на колбе могут привести к взрыву лампы.

Не прикасайтесь руками к лампе моделирующего света, берегите ее от попадания влаги и грязи. Все работы по установке/замене лампы моделирующего света следует производить в специальных перчатках.

При установке/замене лампы-вспышки и лампы моделирующего света необходимо **УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ПРИБОР ОТКЛЮЧЕН ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ**.

### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

Смотреть на открытую лампу-вспышку (без установленных рассеивателей света) с близкого расстояния (менее 5 метров), когда прибор подключен к электрической сети. Случайное срабатывание вспышки может привести к повреждению зрения.

### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

Эксплуатация изделия в помещениях и на открытом воздухе с повышенной влажностью, а также в помещениях с агрессивной средой (пары кислот и щелочей, другие агрессивные газы и вредные примеси).

### **ХРАНЕНИЕ**

Хранение изделия должно осуществляться при температуре от +10° С до +30° С и относительной влажности не более 80%.

При хранении/транспортировке изделия обеспечивайте механическую защиту ламп вспышки при помощи защитного колпака.

При хранении изделия в помещениях с сильным запылением закрывайте изделие пылезащитным чехлом (в комплект не входит).

При хранении/транспортировке при температуре окружающей среды менее +5° С следует выждать не менее двух часов в теплом помещении перед включением и дальнейшей эксплуатацией.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Raylab HYBRID RY-300 (моноблок)	1 шт.
Raylab RFB7-2 (Рефлектор)	1 шт.
Raylab HYBRID Battery (Ni-Mh) (аккумулятор)	1 шт.
Raylab RT-2200 (стойка)	1 шт.
Raylab RBK-2 (сумка для переноски)	1 шт.
Car Cable (кабель для зарядки аккумулятора от автомоб. прикуривателя)	1 шт.

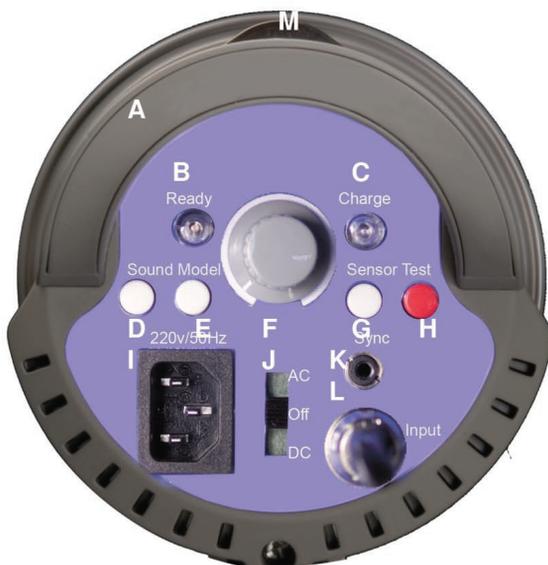


## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

**Рис.1.**

- A** Задняя ручка вспышки
- B** Зеленый индикатор готовности вспышки
- C** Красный индикатор зарядки вспышки
- D** Включение/Выключение звукового сигнала
- E** Переключение моделирующего света
- F** Регулировка мощности вспышки и лампы моделирующего света
- G** Включение/Выключение инфракрасного датчика ведомой вспышки
- H** Кнопка «Test» (Пробный снимок), используется для сброса заряда конденсатора после регулировки выходной мощности вспышки
- I** Разъем для подключения к источнику переменного тока
- J** Переключатель питания: AC – от сети 220В/50Гц  
OFF – выключено  
DC – от батареи
- K** Разъем для подключения синхрокабеля
- L** Разъем для подключения батарейного блока (только для источников постоянного тока)
- M** Встроенный инфракрасный датчик ведомой вспышки (не использовать, если нажата кнопка (G))

**Рис. 1.**



**Рис. 2.**



**Рис. 2.**

- N** Разъем для зарядки от источника постоянного тока напряжением 12 вольт
- O** Индикатор уровня зарядки батареи питания
- P** Выходной разъем для подключения вспышки
- Q** Переключатель питания батарейного блока (При зарядке комплекта батарей устанавливайте переключатель в положение «1» (вкл))

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### Установка штативной головки

Извлеките штативную головку из упаковки и открутите фиксатор головки. Ослабьте фиксатор кронштейна крепления, и установите головку на стойку. Поместите заднюю часть установочной пластины вспышки на кронштейн крепления штативной головки, при этом ручка штативной головки должна быть направлена в сторону задней панели вспышки.

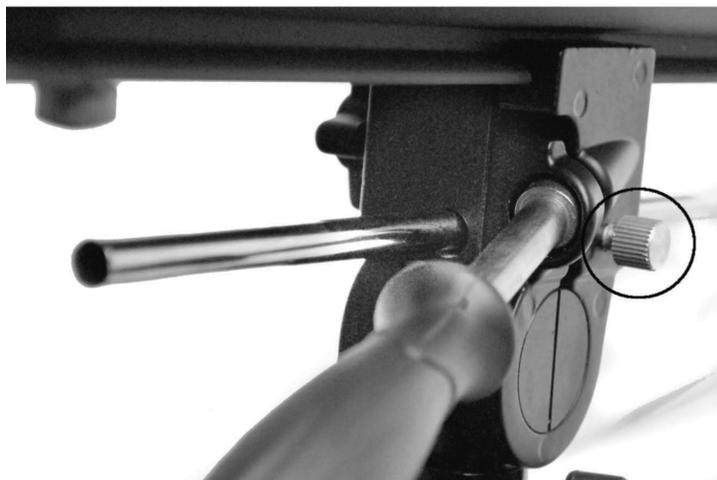
Совместите положение кронштейна крепления штативной головки с серединой корпуса вспышки, и закрепите фиксатор кронштейна крепления. Закрутите фиксатор головки для надежной фиксации вспышки, при этом не перетягивайте фиксатор.

Для фиксации угла наклона головки поверните ручку штативной головки по часовой стрелке; для снятия фиксации, поверните ручку против часовой стрелки.

При снятии фиксации ручки штативной головки соблюдайте осторожность, резкое изменение положения вспышки может вызвать травмы пользователя или повреждения оборудования. Фиксатор позволяет закрепить положение головки на стойке, для изменения положения головки достаточно немного открутить фиксатор.

### Установка зонта (в комплект не входит) на вспышку

Откройте зонт, и установите опору зонта в отверстие, расположенное рядом с ручкой штативной головки. Включите лампу моделирующего света, и отрегулируйте положение зонта так, чтобы свет полностью заполнял поверхность зонта до краев. С помощью фиксатора закрепите положение зонта, как показано на фотографии. (обратите внимание, что в темной комнате легко можно заметить лишний свет, показывающий неправильное положение зонта; в таком случае отрегулируйте положение зонта так, чтобы свет не поступал за пределы его поверхности).



*Штативная головка с фиксатором «ласточкин хвост» с установленным зонтом. Черным кругом показан фиксатор зонта.*

## Установка лампы моделирующего света

В качестве лампы моделирующего света данная студийная вспышка использует галогенные лампы мощностью не более 150Вт, 220Вольт, цоколь E27 соответственно для моделей HYBRID RY-300.

### ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

*Использовать лампы мощностью свыше 150Вт. Это может привести к неисправности изделия.*

Установка/замена лампы моделирующего света производится ТОЛЬКО при выключенном электропитании вспышки.

При установке лампы следует предохранять ее колбу, а также колбу кольцевой лампы-вспышки от попадания жира и влаги. При работе по установке/замене лампы рекомендуется пользоваться специальными перчатками.



Работа с лампой моделирующего света возможна только от сети переменного тока 220 В/50 Гц., переключатель «J» в положении «АС» см рис. 1.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ НАСАДОК И РАССЕЙВАТЕЛЕЙ СВЕТА (АКСЕССУАРОВ)

Для подключения дополнительных аксессуаров на передней части устройства предусмотрено байонетное крепление. Перед подключением убедитесь в совместимости байонетных креплений аксессуаров и вспышки. Рекомендуется использовать только оригинальные аксессуары RAYLAB.

Установку/замену аксессуаров производите ТОЛЬКО при выключенном электропитании изделия.

Аккуратно совместите посадочные упоры насадки и соответствующие пазы батарейного крепления. Поверните насадку по часовой стрелке до упора и закрепите фиксатором.

Для снятия аксессуара оттяните фиксатор в направлении задней панели устройства и поверните насадку против часовой стрелки.

### ВНИМАНИЕ!

*Во время эксплуатации вспышки происходит нагревание насадок. Во избежание ожогов, перед заменой насадок следует дождаться охлаждения устройства.*

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ С БАТАРЕЙНЫМ БЛОКОМ



Не подключайте одновременно вспышку к источнику переменного тока и батарейному блоку. Это может привести к повреждению вспышки, батарейного блока и прекращению гарантийных обязательств производителя.

Перед подключением батарейного блока убедитесь, что переключатели питания (J) вспышки и батарейного блока установлены в положение «OFF» (Выкл). В противном случае это может привести к выходу из строя батарейного блока и прекращению гарантийных обязательств производителя.

Для увеличения срока службы батарей вспышки, рекомендуется не допускать их полной разрядки. Несоблюдение указанных правил ведет к прекращению гарантийных обязательств.



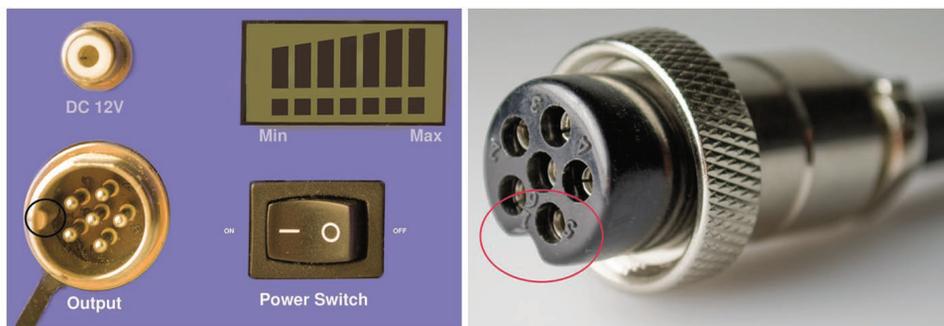
### Первая зарядка аккумуляторных батарей

Для обеспечения длительного срока службы батарей, необходимо чтобы первая зарядка производилась в течение 16 часов. Батареи поставляются в частично разряженном состоянии, и перед первым использованием требуется их полная зарядка.

При зарядке, устанавливайте переключатель питания (Q) в положение «1» (Вкл). В процессе зарядки, уровень заряда на индикаторе отображается в виде меняющегося значения от минимального до максимального уровня заряда. После зарядки, на индикаторе отображается максимальное значение уровня заряда, после этого можно использовать батарейный блок. Возможно осуществление зарядки батарей при любом уровне текущего заряда, но рекомендуется регулярно достигать полной разрядки до появления звукового сигнала. После появления звукового сигнала, не следует использовать вспышку, и необходима зарядка батарей в течение 6 - 8 часов.

Комплект батарей обеспечивает приблизительно 100 импульсов при работе со вспышкой HYBRID RY-300, при работе вспышки на неполной мощности, количество импульсов увеличивается.

Обратите внимание, что при работе вспышки от батарейного блока, лампа мигающего света не может использоваться. Кроме того, для обеспечения оптимальной производительности вспышка работает на неполной мощности. В режиме ожидания, энергия потребляется на питание вентилятора охлаждения и сопротивление в электрической цепи. Поэтому, для увеличения срока службы батарей, в таких случаях рекомендуется выключать вспышку и батарейный блок.



### Подключение вспышки к батарейному блоку

При подключении вспышки к батарейному блоку, важно соблюдать следующие указания. В противном случае, возможны повреждения вспышки, батарейного блока и прекращение гарантийных обязательств производителя.

1. Установите переключатель питания вспышки в положение «OFF» (Выкл).
2. Установите переключатель питания батарейного блока в положение «0» (Выкл) (На фотографии выше переключатель находится в положении «1» (Вкл)).
3. Подключите кабель питания от источника постоянного тока к батарейному блоку, и закрутите кольцо-фиксатор штекера (на фотографии выше черными кругами показаны совмещаемые элементы штекера и разъема).
4. Подключите кабель питания от источника постоянного тока к вспышке, и закрутите кольцо-фиксатор штекера.
5. Убедитесь, что сетевые кабели не подключены к вспышке и батарейному блоку. Включите сначала батарейный блок, затем вспышку.

## ЗАПУСК ВСПЫШКИ И СИНХРОНИЗАЦИЯ

Принудительный запуск срабатывания вспышки производится нажатием на клавишу «Н» (TEST) - см. рис. 1.

### Синхронизация при помощи синхрокабеля (в комплекте поставки).

Студийная вспышка оснащена разъемом для стандартного штекера 3.5мм синхрокабеля «К» см. рис.1, который используется для соединения с фотокамерой или радиосинхронизатором.

### Синхронизация при помощи светосинхронизатора.

Наличие у данной модели встроенного фотоэлемента-светосинхронизатора обеспечивает срабатывание вспышки при попадании импульса от другой вспышки на этот фотоэлемент или сигнала ИК-синхронизатора.

Управление режимами работы светосинхронизатора осуществляется при помощи клавиши «G» – см. рис. 1:

Избегайте попадания на светосинхронизатор яркого постороннего света. В противном случае фотоэлемент может не работать.

### Синхронизация при помощи инфракрасного излучателя.

Режимы работы синхронизации при помощи инфракрасного излучателя полностью аналогичны режимам работы светосинхронизатора.

## УПРАВЛЕНИЕ МОЩНОСТЬЮ ЭНЕРГИИ ВСПЫШКИ

Для управления мощностью энергии вспышки предусмотрена ручка регулятор «F». Регулировка осуществляется в пределах от полной мощности до 1/16 (4 FSTOP). см. рис. 1.

При уменьшении значения мощности вспышки производится автоматический сброс избыточной энергии конденсаторов путем срабатывания вспышки! Берегите глаза!

## РАБОТА СО ВСПЫШКОЙ

Вспышка не обеспечивает влагозащиту, и не предназначена для работы в условиях повышенной влажности.

Вспышка обеспечивает безопасность при работе от батарейного блока, но не предназначена для работы в условиях повышенной влажности.

При работе от сети переменного тока, вспышка обеспечивает возможность совместной работы с другими вспышками Raylab с использованием инфракрасного датчика вспышки.

Входящий в комплект поставки синхрокабель может использоваться для активации вспышки при подключении к разъему внешней синхронизации (PC) фотокамеры. При отсутствии разъема на фотокамере, возможно использование адаптера для установки на контактное устройство «горячий башмак» или комплекта радио- или инфракрасной синхронизации (например, Raylab RRT-IR, RRT-DC4-N, и т.д.).

При выборе меньшей выходной мощности вспышки, до использования вспышки с требуемой энергией импульса, всегда нажимайте кнопку «Test» (Пробный снимок) для разрядки конденсаторов.

## СЕРВИС

### Самостоятельная замена лампы-вспышки

Вспышки Raylab оснащены патронами, позволяющими быстро заменять лампу-вспышку.

На рисунках 1-4 показана процедура замены лампы-вспышки и дано ее описание.

Отключите кабель питания вспышки, и нажмите кнопку «Test» (Пробная вспышка). Оставьте вспышку на 1 час для полной разрядки конденсатора (в противном случае существует риск поражения электрическим током). Снимите отражатель и защитный колпак.

Рис. 1 Снимите пружину с наружной стороны лампы (см. Рис 2).

Рис. 3 Несильно потяните и извлеките 2 стеклянные стойки лампы.

Рис. 4 Полностью извлеките лампу-вспышку.

Для установки новой лампы-вспышки, совершите указанные действия в обратном порядке, при этом проверьте правильность крепления пружины.



**Не прикасайтесь голыми руками к лампе, используйте ткань или перчатки**

Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3



Рис. 4



Если Вы сомневаетесь в возможности проведения этих работ самостоятельно обратитесь в авторизованный сервисный центр Raylab.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальная энергия вспышки :	300 Дж
Скорость зарядки при макс. мощности: при работе от сети 220В/50Гц при использовании с аккумулятором	~1.7 сек. ~5 сек.
Диапазон регулировки мощности энергии вспышки:	1/1 – 1/16
Цветовая температура вспышки:	5600±200К
Лампа моделирующего света:	150W / E27
Режимы работы моделирующего света: (только при работе от сети 220В/50Гц)	Пропорционально / Полная мощность
Синхронизация:	Синхрокабель, Светосинхронизатор, Инфракрасная синхронизация
Индикация зарядки:	Светодиод, звуковая
Охлаждение:	Принудительное, вентилятор
Управление:	Аналоговое
Электропитание вспышки:	220В/50Гц
Электропитание аккумулятора:	АС 220В/50Гц DC 12В (от автомоб. аккумулятора)

С целью совершенствования продукции, производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики продукции, а также менять внешний вид и комплектацию без дополнительного уведомления.

В случае возникновения неустранимых неисправностей обращайтесь в сервисный центр по адресу: г. Москва, ул. Краснобогатырская, д.6, стр.2. Проезд от ст. метро Преображенская площадь на трамвае № 2, 7, 11, 33 до ост. Богородский храм. СЦ расположен в здании бизнес-центра слева от здания пожарной части. От проходной просьба звонить секретарю сервисного центра, тел. (495) 933-57-43. При себе необходимо иметь паспорт либо документ удостоверяющий личность.

Часы работы: 10:00-18:00 понедельник - пятница, суббота и воскресенье - выходной.



